

### 1. Marché

Le prix du sucre, de l'or, et des épices est indiqué par un cube en bois. Les trois prix débutent sur la 4ème ligne à partir du dessus, qui est un peu plus claire que les autres. A droite est indiqué le revenu pour l'utilisation des usines, sans marqueur.

### 2. Joueurs

Chaque joueur débute avec 2 navires de sa couleur sur la région maritime du «Portugal», 3 ouvriers à Lisboa (le pion sur la case 3), et son pion octogonal sur la roue. Le matériel du joueur rouge est illustré ci-contre.

De plus chaque joueur reçoit 200 Cruzados, un privilège du Roi et ses 5 autres navires dans sa réserve personnelle, ensemble avec son plateau Joueur qui contient une usine de départ (orange), 1 chantier naval (brun), et 1 église (gris). Ceci est illustré à droite.



### 3. Colonies

Les jetons Colonie de sucre (9x), d'or (11x) et d'épices (13x) sont retournés avec leur prix caché, mélangés, et distribués en 12 piles faces cachées sur le plateau de jeu. Chaque position sur le plateau de jeu indique ce que la pile doit contenir 1, 2, 3, ou 4 jetons Colonie. Ensuite, il reste 1 jeton de chaque sorte qui sont remis dans la boîte sans être vu. Ci-dessous Timor contient 2 jetons Colonie d'épices faces cachés.



### 4. Galerie

Chaque arche de la galerie reçoit un privilège qui lui correspond.

### 5. Régions avec un jeton Double Perte

Un jeton indiquant que 2 navires sont perdus est placé à Nagasaki, et aussi, à 2 ou 3 joueurs, sur Macau.

### 6. Bâtiments

Les 12 régions maritimes, excepté le Portugal, reçoivent un explorateur (disque en bois) sur leur rose des vents. L'exemple pour Macao est illustré à gauche.

### 7. Bâtiments

Les bâtiments encore disponibles à la construction sont placés sur le plateau de jeu. Les 3 lignes du dessus contiennent chacune 6 usines de sucre, d'or et d'épices. Les 2 lignes du bas contiennent les chantiers navals et églises restants. Comme elles sont placées de gauche à droite, les cases les plus chères ne sont pas couvertes s'il y a plus de 2 joueurs. (Exemple pour 4 joueurs).

### Piste des scores

La piste des scores qui borde le plateau de jeu est utilisée pour le décompte final des PVs. La partie se termine, soit après la découverte de Nagasaki ou la prise du dernier bâtiment.



**Phases de Jeu:** Après qu'une frontière rouge ait été traversée pour la première fois, la partie entre dans sa phase suivante. Débutant au tour suivant après la découverte de Cabo da Boa Esperança, les navires de tous les joueurs peuvent naviguer de 2 régions maximum, et les ouvriers et navires supplémentaires coûteront 200 Cruzados chacun.

De plus, avec chaque nouvelle phase de jeu, des privilèges sont ajoutés sur la galerie. Ce nombre dépend du nombre de joueurs, comme indiqué sur le tableau à droite de la galerie.

### Roue

Les joueurs choisissent leurs actions en déplaçant leur pion octogonal dans le sens horaire sur la roue. A chaque tour, l'une des 3 cases suivantes peut être choisie gratuitement. Se déplacer plus loin coûte 1 navire par case supplémentaire. La première position sur la roue est gratuite.

### Navegador

Après avoir désigné le 1er joueur, le dernier joueur reçoit la carte Navegador. Cette carte permet à son propriétaire de réaliser immédiatement une action Naviguer supplémentaire avant son tour, puis elle passe au voisin de droite.





La partie est en phase I, les déplacements possibles des navires sont indiqués par les flèches. La région maritime de Cabo da Boa Esperança contient encore un explorateur (disque) où seule une flotte de 2 navires peut l'atteindre. Si les 2 navires entrent dans cette région, un navire est perdu. En retour, le joueur reçoit l'explorateur sur son plateau Joueur et un bonus correspondant au prix de la plus petite colonie découverte.



Tous les navires peuvent naviguer, 1 région en phase I, jusqu'à 2 régions en phase II, jusqu'à 3 régions en phase III.

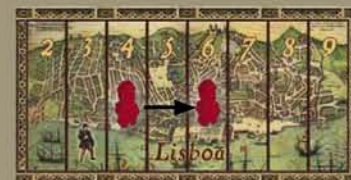
Explorer: Reçoit un bonus



Rouge a 2 églises



paye 100



reçoit 2 ouvriers supplémentaires



Le joueur a 8 ouvriers et construit une église (250) et une usine de sucre (100). Il les place sur son plateau Joueur et paye 350 Cruzados à la banque. (8 ouvriers n'aurait pas été assez pour construire une église et un chantier naval en même temps).

Construction de bâtiment, payer leur coût sur leur tableau.

Ouvriers nécessaires: 3 par usine, 4 par chantier naval, 5 par église.

Recruter des ouvriers: 1 ouvrier par église pour 50 chacun, ceux en plus coûtent chacun 100 en phase I, 200 en phase II, 300 phase III.



Joueur: 2 usines: joker (orange) sucre (blanc) 3 colonies: 1x sucre 2x or

Le joueur transforme 2 sucres avec ses usines pour 50 chacun et vend 2 or avec ses colonies pour 70 chacun, il reçoit en tout 240 Cruzados de la banque.

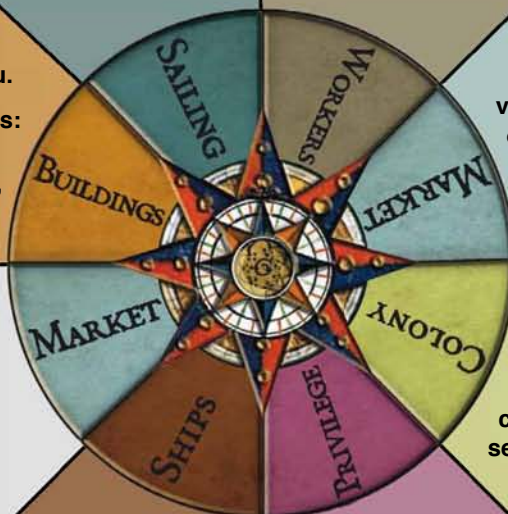
Chaque type de marchandise est soit vendu via les colonies ou transformé par les usines.

## Introduction rapide

Cette page explique les principales caractéristiques des actions sur la roue. Au dessus vous trouverez une description de comment mettre en place le jeu, et quels éléments existent sur le plateau de jeu. La plupart des règles du jeu sont expliquées ici, cependant nous vous recommandons de bien étudier les règles.

Ayez du plaisir avec Navegador!

[www.pd-verlag.de/navegador](http://www.pd-verlag.de/navegador)



Construction de navires: 1 navire par chantier naval pour 50 chacun, ceux en plus coûtent chacun 100 en phase I, 200 en phase II, 300 en phase III.

Payer 1 ouvrier et prendre 1 privilège.

Bonus: la nouvelle pièce couverte sur son plateau Joueur multipliée par le nombre de réalisations.



Chaque nouvelle colonie requiert 2 de ses ouvriers à Lisboa et 1 navire dans la même région.



Rouge a 6 ouvriers. Il peut fonder 1 colonie en Guiné et 1 en Angola en payant la somme de 230 Cruzados. Ce n'est pas possible de fonder une troisième colonie car il manque un navire en Guiné. S'il avait eu seulement 3 ouvriers, il aurait pu seulement fonder 1 colonie.



Le joueur rouge a un chantier naval



paye 50



place un nouveau navire au Portugal



Le joueur paye 1 ouvrier, prend le privilège pour les explorateurs et le place sur la case libre la plus haute de sa colonne. Comme il a 3 explorateurs sur son plateau Joueur, il reçoit 3x30 Cruzados de la banque. S'il avait pris le privilège des chantiers navals (brun), il aurait reçu 1x50 Cruzados.